

poncifs: u diçionari è ün mügiu de banalitaè.

Dieu nm. Diu – *qui laisse Dieu hors de ses comptes ne sait pas compter*: qü lascia Diu fœra d'i chœnti soi nun sà chœntà – *ne plaisante ni avec Dieu, ni avec les saints*: nun fœ bürlà ni cun Diu, ni cun i santi P. – *qui donne aux pauvres prête à Dieu P.*: qü dà ai poveri presta a Diu; Diu paga tardi ma paga giüstu P. – *à chacun Dieu donne pâture P.*: a cadün Diu dà pastüra; nasce ün agnelu, nasce ün püu d'erba P. – *plüt à Dieu*: magari ° **dieu s.** diu (f. dea, deessa).

difficile a. sm. difcile – *faire le difficile*: fà a fina buca – *aussi difficile qu'épiler une chatte*: difcile cuma spelà üna gata I.

difficulté sf. dificürtà – *respirer avec difficulté*: stentà a fiatà; buchesà – *être en difficulté avec quelqu'un*: iesse ae brüsche cun ün.

digérer v. digeri – *ne pas digérer les poivrons*: reprücià i püverui – **se digérer vpr.** se digeri – *l'affront se digère mal*: l'affrontu stà ün sci'u stœmegu.

dimanche sm. dumenega sf.; *dimanche dernier*: dumenega passà – *tel qui rit vendredi, dimanche pleurera*: qü ride venerdì, dumenega ciurerà; dopu carlevà vegne a Caresima P. – *le travail du dimanche n'enrichit pas*: u travayu duminicale nun arricchisce.

dindon sm. dindun – *être le dindon de la farce I.*: iesse u cuyunau – *le dindon fait la roue*: u dindun pavunesa.

dîner vi. çenà – *dîner sur le pouce*: mangià ün bucu – *qui dort dîne P.*: qü dorme çena ° **dîner sm.** çena sf.

dire v. di, esprime; *il veut dire son mot*: vœ di a soa; *dire oui*: di de sci; *qui ne dit mot consent*: qü tæije cunsente – *les on-dit*: u ciarlà – *se moquer du qu'en-dira-t-on*: passà suvra i di – *ce n'est pas pour dire*: nun fassu per di – *dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es P.*: dime cun qü vai, te dirò qü si P. – *dire la bonne aventure*: tirà a pianeta – **se dire vpr.** se di ° **dire sm.** ditu, di.

discourir vi. discurre – *discourir tant et plus*: ciaciarà – *discours peu et creuse profond*: nun stà ciaciarà e scava fundu P.

discours sm. discursu – *s'étendre en discours*: se delungà – *discours trop long*: lungagna sf., papardela sf.

discrétion sf. discreçiu – *pain à discrétion*: pan a vuruntà – *être à la discrétion de...*: iesse au putere de...

discussion sf. discüsiun – *la discussion est le tamis de la vérité*: a discüsiun è u seassu d'a verità.

disparaître vi. dispari, spari, disparisce – *le soleil disparaît*: u suriyu tramunta – *disparaître en mer*: se spre-fundà.

dispute sf. rüsa, dispüta; sm. litügiu; *dispute, bagarre entre chiens*: cagnarra sf. – *chercher dispute*: çercà rugne.

disque sm. discu – *change de disque!*: scangia discursu! – *lancer le disque*: lançà u discu.

distance sf. distança, luntança – *garder ses distances*: tegne a ra larga – *la distance crée l'oubli*: a luntança crea l'ubliu.

dit pp. a. ditu; *aussitôt dit, aussitôt fait*: ditu e fau – *se le tenir pour dit*: se ru dà per üntesu.

divers a. diversu, variu – *faits divers*: ün pastissu e l'autru – *diverses personnes me l'ont dit*: varie persune me l'an ditu.

dix a. num. sm. deije; *Charles X*: Carlu decimu; *il est dix heures*: sun deije ure.

docteur s. medicu, dutù – *les docteurs de la loi*: i duturi d'a lege – *docteur ès sciences*: dutù ün sciença.

doigt sm. diu, di; *petit doigt*: vermelin sm.; *à deux doigts de...*: a ün püu de... – *savoir sur le bout du doigt*: savè da mentè, a memoria – *entre l'arbre et l'écorce il ne faut pas mettre le doigt P.*: tra l'arburu e a schœrça, nun stà mete u di.

domaine sm. demaniu, pussessu, ben; *domaine de l'État*: demaniu d'u